

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به‌ناوی خوای به □□□□ ی میهر □□□

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴿1﴾

ئەو پێغه‌مبەر صلی الله علیه وسلم ئێمە سەرکەوتنیکی ئاشکرمان
پێبەخشیت (مەبەست ڕێکەوتنەکەو حودەیبیەیه که له نێوان پێغه‌مبەر □□
صلی الله علیه وسلم قورەیشدا مۆرکرا، بە □□□□ کانی ئەو پەیمانە له
پروالە □□□□ ڕی ئیمانداران بوو، بە‌لام هەر هەمووی گەرا به □□□
سەر‌بە‌زێی بۆیان).

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَنُيِّمَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا
﴿2﴾

تا خوا له هەموو گوناھانی ڕا‌بردو و ئایندەشت خوش ببیت، وه
به‌خشینه‌کانی له سەرت تەواو بکات، وه بتخاته سەر ڕێگه‌ی راست و
□□□□.

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ﴿3﴾

تا به‌و بۆنه‌یه □□□□ ا سەرکەوتنیکی به‌هێزو بالات پێ ببه □□□.

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿4﴾

هەر ئەو خوايه خۆی ئارامیی و هێمنی دابه‌زاندۆته سەر دلی
ئیمانداران، بۆ ئە □□ ی که ئیمانیا‌ن دامه‌زراوتر و پتەوتر بکات، سه □□ ڕای
ئیماندا‌ری و خونا‌سییا‌ن، بێ‌گومان هەرچی سەر‌بازانی ئاسمانه‌کان و

وی ههیه ههر خوا خوی خاوه نیانه، هه می شهو به و ام خوی گه زانیه به هه موو شتیك و دانایه له هه موو کاریکدا.

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿5﴾

(نهمهش هه مووی بو نه ی) تا ئیمانداران له پیاوان و له تان بخاته ناو به هه شتانیكه كه جوگهو روبرو به خت و به به كۆشك و ته كانیدا دهروات، هاوړی له گهل ژيانی نه مریدا، هه ها بو نه ی كه چاوپووشی له هه لهو گونا هه كانیان بكات، وه ئه م به لینه له لایه سته سهر فرازییه کی زور گه ..

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿6﴾

(له ولاشه) نازارو نه شكه نجهی دووړو موشریكه كان، چ پیاوان، چ تانیا ن بدات، نهوانه ی كه گومانی خراپیان ده ی خوا ههیه تاوان و خراپه یان ههر یه خه ی خو یان ده گریت، نه نه خوا نه فرینی لیكردوون و دوزخه ی بو ناماده كردوون، كه سهر نه نجامیكی یه كجار سهخت و سامناكه.

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿7﴾

ههرچی سهر بازان ههیه له ئاسمانه كان و زهویدا، ههر خوا خوی نیانهو له ژیر فهرمانی نهودان، هه می شهو به و ام نهو خوایه ست و دانایه.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿8﴾

ئیمه تۆمان رهوانه كردووه (نه ی محمد صلی الله علیه و آله) كه شایه رو به ئاگا هینه ر بیت (بو گرو ی میزاد).

لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿9﴾

تا خەڵکی باوەڕ بێنن بە خواو پێغەمبەرەکە، وە پشتیوانی لە پێغەمبەرەکە بکەن و ڕیزی شایستەیی خۆی لێ بگرن.. ئەسبىحات و ستایشى ھە بکەن لە بەھەیان و عە.

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿10﴾

ئەوانەى پەيمان دەن بە تۆ (ئەى محمد صلى الله عليه وسلم) لە راستیدا پەيمانیان بە خوا خۆى داوە.. ستى پێرۆزو بەتوانای خوا لەسەر ستیانەى (بە پشتگیری و یارمەتى) جا ئەى پەیمانەکە بشکێنى و لێى پاشگەز بێت، ئە لەسەر خۆى دەکەویت، ئەش کە پەیمانەکە بەتە سەرو پاشگەز نابێت، لێى، خواى بالادەست ئەجرو پاداشتى گەى پێدەبە.

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿11﴾

ئەوانەى (لە ڕێکەوتنەکەى حودەیبیە) بەجێمان و بەشدارییان نەکرد کاتێک کە زانیان ئێوە بە (غەزای خەیبە) ڕۆن کە خوا بەلێنى سەرکە (ستکەوتەکانى جەنگى پێداوون) لێن: لێمان گەرین با لەگەڵتان بێن.. ئەوانەى بە یلێن لە دلیانە (ئەوانە راست ناکە) یان بلێ: باشە، کى دەتوانیت بەرى دەسەلاتى خوا بگریت، ئەگەر بیهویت زیانیکتان پێ بگەیهنیت یا سودو قازانجیکتان بۆ پیش بێنیت، خو خوا بەتەواوی بەئاگایە لە کارو کردە کانتان (ئاشکرا بێت، چ نەینى).

بين... ئەمانە [] يانەوئيت ويست و فەرمانى خوا بگۆرن، پټيان بلى: []
 لەگەل ئيمەدا نايەن و ناشبى بټن... خوايش ھەرواى فە [] [] [] [] []
 ھەروا بربار دراو، كەچى ئە [] [] [] [] ئيټن: [] بەخيليمان پټدەبە [] (بۆيە
 نايەلن بەشدار بين)، نا، وا نيە، بەلكو ئەوانە كە [] [] [] [] گە [] (تەنھا
 چاويان بريوھتە [] [] [] [] يانەوئيت ھەر لە دنياىدا بەرھەمى ھەول و
 كۆششيان بخۆن).

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّعُونَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

﴿16﴾

(ئەي محمد! صلى الله عليه وسلم) □: بەوانەي كە سەرپيچي □
 كردوو ھو لە ە□ بە بيايان نشينه كان: □□□ لە ئايندە □□□□□□□□ كرين بۆ
 جەنگ لە گەل قەوم و ھۆزيكدا كە ئازاو جە□□□□□ رن، ئەوسا يان دژيان
 □□ جەنگن، يان خويان (لە ئەنجامي بير كردنە□□ و تير و انيندا) بەي جە□ □
 □□□□□□□□□□ بن، جا ئەگەر فە□□□□ بەردار بن، خوا پاداشتي چاكتان پي
 □□ بەخشيت، بەلام ئەگەر پشت ھەلکە□□□□ کو ئەوسا خوتان بشارنە□□□□
 سەرپيچي بکەن، سزايەکی پر ئیشتان بۆ پيش دەھينيت.

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ يَدْخُلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿17﴾

ئەو كەسەى كە كوئىرە يان شەلە يان نەخۆشە، گەناھبار نابىت (ئەگەر لە غەزادا بەشداریى نەكات) □□□□□□ ئەى كە فەرمانبەر داریى خواو پىغەمبەر □□ كەى بكات، دەىخاتە بەهەشتانىكە □□ كە جوگەر روبرو بە □□ □□ خت و كوۆشكەكانیدا دەروات، ئەو كەسەش كە پشت ھەلكات و خواى گە □□ سزای بەئىش و ئازارى دە □□ .

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿18﴾

نہ گه □□□□□□□□□□ پړان دژى نيوه جهنگيان بهرپا بگردايه □□□□□□□□□□ شكان و
 هه □□ هاتن، پاشان پشتيوانيك و پشتگيري كيا نه □□□□□.

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿23﴾

(شکست و هه‌لهاتنی کافران له جهنگی موسولماناندا) هه [] م بهرنامه
ياسای خواهیه هر له [] ، هرگیز ناییینی بهرنامه و یاسای خوا
گوڕانی بهسه [].

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿24﴾

هەر ئەو زاتە بوو کە سەتیی بێ باوەرانی لە سەتە سەتە (نەیهێشت بە سەتە سەتە) سەتیی ئێوەشی گرتە دژیان و (نەیهێشت بە) سەتە سەتە، وێرای سەرکەوتنی ئێوە بە سەریاندا لەناو جەرگەی مەکە سەتە سەتە خوا هەمیشەو بە سەتە وام بە کارو کردە تان بینایە.

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ وَلَوْ لَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوُّوهُمْ فَتَضَيَّيْكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿25﴾

خو هەر ئهوانن که کافرن و ڕیگهشیان لیگرتن که بگههه که عبهی
 پیرۆز، وه نهیهانهیشت ئهو مالاتهی که هینابووتان بو که عبه به شوینی
 خوئی بگات، خو ئهگهر له بهر ئهو پیاوو ئافرهته موسولمانانه نه بونایه که
 نایانناسن، نه ڤڤا پيشیليان بکهن، به نه ڤڤا زایی توشی ئازاردانی ئه
 موسولمانانه ڤڤا... ئهمهش بو ئه ڤڤا ی خوای ڤه ڤڤا ردگار ئه
 که سانهی که ڤڤا یه ڤڤا (شایسته ڤڤا) بخاته ژیر سایه ی سۆزو به ڤڤا یی
 خویه ڤڤا، خو ئهگه ڤڤا (موسولمان له کافران) جیابونایه له مهکه ڤڤا
 بیگومان ئیمه سزای به سوئی بیباوه رانمان ده ڤڤا.

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿26﴾

سزادانی کافر هکان لهبر نه چونکه مارگیر بیهکی نه فامانه له دل و رونیاندا ههیه، به لام خوا ئارامیی و ئاسودهیی دابه زاندوته سه پیغه مبه کهی و سهر ئیمانداران (ئیترا دلخوشن به ریکهوتنه کهی بیبیه و سهر پیچی ناکه) خوی گه ش پابهندی خواناسی و پاریزکاری کردن، چونکه نهوان شایستهی نهو به هرهیهن و مهردی نه ریزه.. دلیابن ههمیشهو به وام خوا به ههموو شتیک زاناو ئاگایه.

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿27﴾

وا خهونی پیغه مبه کهی به راستیی و وهك خوی هیناوه تهدی که فه: بهم زوانه به ههموو ئارامیی و ئاسودهیی که بهویستی خوا دهچنه ناو که عبهی پیروزه (عه به) سه تاشن یا کورت دهکنه بیئه ی ترس و بیمتان له هه بیت، جا نه ی ئیوه نایزانن خوا دهیزانیت، که جگه له سهر کهوتنی (مکه) سهر کهوتنیکی نزیککی (که گرتنی خهیه) بو بریار داوون و، به .

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿28﴾

ههر په ردگاری مهز نه که پیغه مبه ری خوی رهوانه کردووه بو گه یاندنی هیدایهت و رینموونی و په یامی راست و دروست، تا سهری بخت به سهر ههموو په یام و بهرنامهیهکی تر دا، خوا خویشی به سه بو شایه یدان و ئاشکر کردنی نهو راستیه.

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

محمد صلى الله عليه وسلم ږهوانه کړاوى خوايه، ئهوانهش کهله
 خزمهتيان و (شوینی که) ئازاو بههیزن بهسه ږاند، وه
 بهبه یی و میهره بانن له نیوان خویندا، دهیانینى سهرگر مى نویژو
 خواپهرستین، کړنوش و سوژده به (بو خواى په) هه، هه
 ئاواتیان به ستهینانى ږهزامندیی و پایه بهرزییه له لای ئه و زاته
 نیشانه ی چاکى و پاکیان له ناوچه و نیاندا دیارییه وشیتته له
 ئه نجامى سوژده بردن و خوا په رستیاننه له ته تدا، نمونه یان له
 ئینجیلشدا وه کړوه کیک وایه که له سه څه که کات و
 سه رهینیت، دواى ئه څه که بههیزو ئه ستور بیټ، قه که
 خو بگریټ و رابوه ستیت، ئه څه که کشتکاره کان پیى
 سهرسام بن و پییان سهر بیټ: (ون وا پی گه یی؟! چو ن ئاوا خو ی
 څه هه! هه بهو گه شه کړدنه خواى گه کافران داخ له دل دهکات، جا
 خواى (به سه) به لینی به ږدارانى کړده چاک له: که
 لیخو شبوون و پاداشتی گه و بی سنووریان پییبه.